

Público

Índice AI: MDE 11/004/2003/s

26 de agosto de 2003

**Más información (actualización núm. 1) sobre AU 244/03 (MDE 11/003/2003/s, de 15 de agosto de 2003) Malos tratos / Preocupación por la salud**

**BAHRÉIN Más de 200 reclusos de la prisión de Jaw**

---

Las autoridades de Bahréin han informado a Amnistía Internacional de que la huelga de hambre que mantenían más de 200 reclusos de la prisión de Jaw, en el sur del país, ha acabado. Los presos optaron por ponerla fin tras entablar negociaciones con el Ministerio del Interior, grupos de derechos humanos y miembros del Parlamento. Se ignora si se ha prestado atención médica a algunos de ellos tras la huelga.

Según grupos locales de derechos humanos, hacia el 5 de agosto unos 200 presos tomaron el Campo Núm. 4 de la prisión y se declararon en huelga de hambre en protesta por los malos tratos que sufrían y por la falta de acceso a abogados y a organizaciones de derechos humanos. Sin embargo, las autoridades han dicho a Amnistía Internacional que los disturbios comenzaron tras agredir un preso a un guardia al impedirle recibir una visita no autorizada.

En la carta que han enviado a Amnistía Internacional, las autoridades de Bahréin se han referido también a otra huelga de hambre que se declaró también este año y en la que, presuntamente, resultó muerto un preso, Yasser Makki. Afirman que se ha realizado una investigación sobre este suceso y se ha llegado a la conclusión de que la muerte se produjo por causas naturales, pues el preso padecía una enfermedad de la sangre. Los grupos de derechos humanos sostienen que Yasser Makki murió bajo custodia porque se le había negado la atención médica que necesitaba como consecuencia del deterioro de su salud. Sin embargo, las autoridades afirman que en el momento de su muerte estaba recibiendo tratamiento en el hospital de Al Salmaniya de la capital, Manama.

**Muchas gracias a todos los que han enviado llamamientos. Amnistía Internacional continuará manteniendo este caso bajo observación. Si pueden, envíen una última tanda de llamamientos, en árabe, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando satisfacción por los informes según los cuales la huelga de hambre que mantenían 200 reclusos de la prisión de Jaw ha terminado;
- instando a las autoridades a garantizar que los presos reciben de inmediato la atención médica que puedan necesitar como consecuencia de la huelga de hambre;
- pidiendo a las autoridades que garanticen que todos los presos tienen acceso a sus familiares y a abogados si lo necesitan;
- pidiendo a las autoridades que lleven a cabo de inmediato una investigación exhaustiva, independiente e imparcial sobre las denuncias de malos tratos en la prisión de Jaw, que hagan públicos los resultados y que pongan a disposición judicial a los presuntos responsables de los malos tratos.

**LLAMAMIENTOS A:**

Primer Ministro

His Excellency Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa

Prime Minister

Office of the Prime Minister

P.O. Box 1000, Manama, Bahreïn

**Telegramas: Prime Minister, al-Manama, Bahreïn**

**Télex: 9336 PROM BN ó 7889 PMPO BN**

**Fax: + 973 533033**

**Tratamiento: Your Excellency/Señor Primer Ministro**

Ministro del Interior

His Excellency Shaikh Muhammad Bin Khalifa Al Khalifa

Minister of Interior

Ministry of Interior

P.O. Box 13, Manama, Bahreïn

**Telegramas: Minister of Interior, al-Manama, Bahreïn**

**Télex: 9572 PSMKT BN ó 8333 ALAMAN BN**

**Fax: + 973 276765 ó 290526**

**Tratamiento: Your Excellency/Señor Ministro**

**COPIA A:**

Emir de Bahreïn

His Highness Shaikh Hamad bin Issa Al Khalifa

Office of His Highness the Amir

P. O. Box 555

The Amiri Court, Rifa'a Palace, Bahreïn

los representantes diplomáticos de Bahreïn acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.**